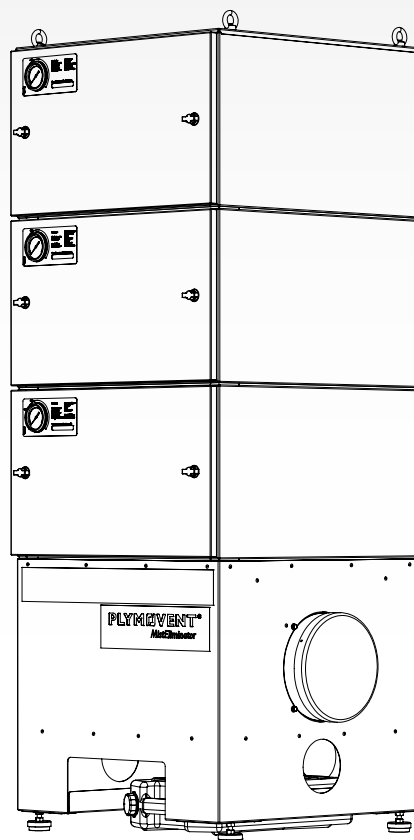


Filtro de neblina de aceite

MISTELIMINATOR



ES

Manual de instalación y de uso

ÍNDICE

PREFACE.....	2
1 INTRODUCTION.....	2
2 PRODUCT DESCRIPTION	2
3 SAFETY	3
4 INSTALLATION	4
5 USE	5
6 MAINTENANCE	5
7 TROUBLESHOOTING	6
8 SPARE PARTS	7
9 DISPOSAL.....	7
CE DECLARATION.....	7

ES | TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL

Todos los derechos reservados. La información que se proporciona en el presente documento se ha recopilado para comodidad de los clientes. Se basa en datos generales relativos a las propiedades de los materiales de construcción y los métodos de trabajo que conocíamos en el momento de publicar el documento y, por consiguiente, está sujeto a cambios o correcciones en cualquier momento y por la presente nos reservamos expresamente el derecho a cambiarlo o corregirlo. Las instrucciones del presente manual solo servirán de guía para la instalación, uso, mantenimiento y reparación del producto que se cita en la portada de este documento. Esta publicación se deberá usar para el modelo estándar de la clase de máquina que se indica en la portada. Por tanto, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que se derive del uso de esta publicación con la versión real que se le ha entregado a usted. Esta publicación se ha escrito con sumo cuidado. Sin embargo, no se podrá responsabilizar al fabricante ni de los errores que haya en la misma ni de sus consecuencias.

PREÁMBULO

Acerca de este manual

Este manual se editó en concepto de documento de referencia para usuarios profesionales, cualificados y debidamente autorizados. Con este manual podrá instalar, hacer funcionar, mantener y reparar de una forma segura el producto que se indica en la portada.

Pictogramas y símbolos

En el presente manual figuran los siguientes pictogramas y símbolos:

	CONSEJO Sugerencias e indicaciones acerca de la manera de realizar con mayor facilidad las tareas y acciones que se describen.
	¡ATENCIÓN! Comentario sobre información adicional para el usuario. El comentario alerta al usuario de posibles problemas.
	¡CUIDADO! Advierte sobre operaciones las cuales, en caso de no ejecutarse con el debido cuidado, pueden causar algún desperfecto en el producto, daños en el entorno o perjudicar el medio ambiente.
	¡ADVERTENCIA! Advierte sobre operaciones que, en caso de no ejecutarse con el debido cuidado, pueden conducir a serios desperfectos en el producto y provocar lesiones físicas.
	¡CUIDADO! ¡Peligro de descargas eléctricas!
	¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio! Advertencia importante para evitar incendios.
	Equipo de protección individual (EPI) Instrucciones para usar protección respiratoria cuando realice tareas de asistencia, mantenimiento y reparación, así como durante pruebas funcionales. Recomendamos usar un equipo de protección respiratoria de media cara conforme a EN 149:2001 + A1:2009, clase FFP3 (Directiva 89/686/CEE).
	Equipo de protección individual (EPI) Instrucciones para usar guantes de protección cuando realice tareas de asistencia, mantenimiento y reparación.

Indicadores de texto

Los listados indicados mediante un "-" (guión) se refieren a enumeraciones.

Los listados indicados mediante un "•" (punto) se refieren a pasos que hay llevar a cabo.

Servicio posventa

Con relación a determinados ajustes, tareas de mantenimiento y reparaciones que no se tratan en el presente manual, le rogamos que se dirija al proveedor del producto. Con mucho gusto le facilitará la información deseada. Dado el caso, se ruega tener preparados los siguientes datos:

- denominación del producto
- número de serie

Estos datos figuran en la placa de características.

1 INTRODUCCIÓN

1.1 Identificación del producto

La placa de características contiene los siguientes datos:

- denominación del producto
- número de serie
- tensión de conexión y frecuencia
- potencia absorbida



1.2 Descripción general

El MistEliminator es una unidad de filtración fija para, sobre todo, aplicaciones de neblina de aceite, a utilizar en operaciones de maquinado. Dependiendo de la aplicación específica, estará disponible con cuatro paquetes de filtros diferentes¹, con o sin módulo de ventilador integrado. En caso de recirculación, se recomienda usar un MistEliminator con un filtro HEPA adicional (series ME-32 y ME-42).

Excepto para el ME-42/F1 y ME-42/F2 con ventilador integrado, el MistEliminator no requiere corriente.

1.3 Opciones y accesorios

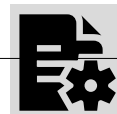
Los siguientes productos pueden obtenerse como opción o accesorio:

Sólo ME-31/32/41/42:

- Serie de ventiladores FUA para montarlos directamente en el MistEliminator
- FF-DUCT/250: conexión de conducto Ø 250 mm
- FF-FAN/S: adaptador del filtro-ventilador FUA-1800/2100
- FF-FAN/B: adaptador del filtro-ventilador FUA-3000/4700
- FF-RACK: soporte de suelo


1.4 Datos técnicos

Peso: - ME-31 - ME-32 - ME-41 - ME-42 - ME-42/F1 - ME-42/F2	 - 98 kg (207 lbs) - 134 kg (295 lbs) - 104 kg (229 lbs) - 138 kg (304 lbs) - 182 kg (401 lbs) - 190 kg (419 lbs)
Rendimiento del filtro (ME-31/ME-41)	ISO ePM1 90% según EN ISO 16890
Clasificación filtro (ME-32/ME-42/ME-42/F1/F2)	H13 según EN 1822
Caída de presión: - ME-31 - ME-32 - ME-41 - ME-42	(para propósitos de dimensiones) - 700 Pa (2.7 in. inH ₂ O) - 1200 Pa (4.75 in. inH ₂ O) - 1300 Pa (5.1 in. inH ₂ O) - 1500 Pa (6.0 in. inH ₂ O)
Presión negativa	4000 Pa máx. (16 inH ₂ O)



1. **ME-31: filtro de bolsa;** para aceite/emulsión de alta viscosidad "contaminado" o quemado
ME-32: filtro de bolsa + filtro HEPA; para aceite/emulsión de alta viscosidad "contaminado" o quemado + recirculación de aire
ME-41: filtro coalescente en dos etapas; para aceite "limpio" o reciclable de baja viscosidad
Serie ME-42: filtro coalescente en dos etapas + filtro HEPA; para aceite "limpio" o reciclable de baja viscosidad + recirculación de aire

Flujo de aire ^{*)} : - ME-31/ME-32 - ME-41/ME-42	Máx.: - 3000 m ³ /h (1750 cfm) - 2000 m ³ /h (1175 cfm)
Volumen del contenedor de aceite	8 litros (2 galones)
*) El flujo de aire máx. es un valor máximo y generalmente no se recomienda como valor de diseño para operar la unidad ME, ya que podría reducir la vida útil de los filtros. El rendimiento de la unidad ME está influido, además de por el flujo de aire, por otras variables como la cantidad y composición del líquido para metalurgia, el proceso, la temperatura y el tratamiento previo. Pregunte a su especialista local acerca del flujo de aire recomendado para el diseño de su sistema.	


 Consulte las fichas técnicas de producto disponibles para obtener especificaciones detalladas.

1.5 Dimensiones

Véase Fig. I en la página 8.



1.6 Condiciones de entorno

Temperatura de servicio: - mín. - nom. - máx.	5 °C (41 °F)	
	20 °C (68 °F)	
	45 °C (113 °F)	
Humedad relativa del aire máx.	80 %	
Apto para uso en exteriores	no	

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El producto consta de los siguientes componentes y elementos principales:

Fig. 2.1

ME-31:

- A contenedor de aceite
- B módulo de entrada de aire
- C HydroFilter (impactador)
- D prefiltro de aluminio
- E filtro de bolsa

Adicionalmente para ME-32:

- F filtro HEPA

ME-41:

- G contenedor de aceite
- H módulo de entrada de aire
- I HydroFilter (impactador)
- J prefiltro de aluminio
- K OC-1 (filtro coalescente etapa 1)
- L OC-2 (filtro coalescente etapa 2)

Adicionalmente para ME-42:

- M filtro HEPA

Adicionalmente para ME-42/F1:

- N ventilador 1,1 kW

Adicionalmente para ME-42/F2:

- O ventilador 2,2 kW

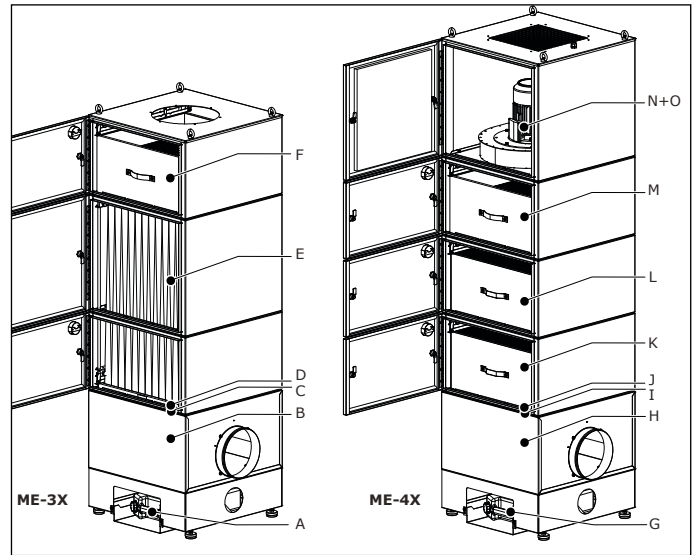


Fig. 2.1 Componentes y elementos principales

2.1 Funcionamiento

El aire aspirado contiene neblina de aceite que se libera durante los procesos de máquinas herramienta por el impacto de ésta o por el calor de una superficie caliente; en este caso, las partículas líquidas se condensan a partir de vapor A la neblina de aceite generada por calor se le suele llamar humo. La composición de la neblina de aceite depende del líquido y el proceso y puede contener aceite, agua, humo metálico (metal evaporado y condensado), hollín, partículas de metal y una gran variedad de aditivos agregados al líquido para metalurgia.

La neblina de aceite aspirada entra por la parte inferior del MistEliminator a través del módulo de entrada de aire. El módulo de entrada de aire distribuye el aire e impide que las partículas grandes entren en los paquetes de filtros.

Etapas de filtración posteriores:

General:

1. HydroFilter; incide para separar las gotitas de aceite y convertir la neblina de aceite en gotitas
2. Prefiltro de aluminio para no dejar pasar las partículas más grandes

ME-31:

3. Filtro de bolsa para la filtración principal

ME-32:

3. Filtro de bolsa para la filtración principal
4. Filtro HEPA para la filtración final

ME-41:


3. OC-1; cassette de filtro autodrenante que convierte la neblina de aceite en gotitas y recoge partículas de tamaño medio
4. OC-2; cassette de filtro autodrenante que convierte la neblina de aceite en gotitas y recoge partículas finas

Serie ME-42:

3. OC-1; cassette de filtro autodrenante que convierte la neblina de aceite en gotitas y recoge partículas de tamaño medio
4. OC-2; cassette de filtro autodrenante que convierte la neblina de aceite en gotitas y recoge partículas finas
5. Filtro HEPA para la filtración final

El aceite y otras sustancias terminan en el contenedor que hay debajo.

Si se cuenta con una filtro HEPA (series ME-32 y ME-42), el aire limpio puede recircular en el taller. Si no se tiene filtro HEPA (series ME-31 y ME-41), se recomienda que no se recircule el aire filtrado, sino que se evacue a la atmósfera.

	<p>¡ADVERTENCIA! Consulte con las autoridades de salud y seguridad locales o nacionales acerca de la normativa de recirculación.</p>
--	---

Los manómetros de diferencial de presión de cada módulo de filtro indican cuándo hay que sustituir los filtros.

3 SEGURIDAD

Generalidades

El fabricante no se responsabiliza de ningún modo de los daños o lesiones que se puedan producir a causa del incumplimiento de las normativas e instrucciones en materia de seguridad que se proporcionan en el presente manual, así como en casos de negligencia durante la instalación, manejo, mantenimiento y reparación del producto o de los posibles accesorios que se describen en el presente documento.

En función de las condiciones de trabajo específicas o los accesorios utilizados, puede que sean necesarias normas de seguridad complementarias. En caso de que durante el uso del producto se detecten posibles fuentes de peligro, le rogamos que se ponga en contacto con el proveedor del producto.



El usuario del producto tendrá en todo momento la plena responsabilidad del cumplimiento de las normativas y directivas locales en materia de seguridad. Se deberán cumplir siempre las instrucciones y normas de seguridad en vigor.

Manual de instrucciones

- Todas las personas que utilicen el producto deberán estar familiarizadas con el contenido de las presentes instrucciones y deberán cumplir estrictamente las indicaciones que se dan en las mismas. La dirección de la empresa asume la obligación de instruir al personal basándose en dichas instrucciones, así como cumplir todas las normas e instrucciones.
- El usuario no deberá alterar en ningún momento el orden de los pasos a realizar.
- Estas instrucciones se deberán guardar siempre en las proximidades del producto.

Operarios

- El manejo del equipo que se describe queda reservado a personal debidamente cualificado y autorizado. Los empleados temporales, así como aprendices u otras personas en formación, solo podrán manejar el equipo bajo la supervisión y responsabilidad de personal experto.
- Esté atento y preste mucha atención a su trabajo. No maneje el producto nunca bajo la influencia de drogas, alcohol o tras ingerir medicinas.
- La máquina no la deberán usar niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que reciban supervisión o instrucciones.
- Se deberá supervisar a los niños para evitar que jueguen con la máquina.

Utilización debida²

El producto se ha diseñado exclusivamente para filtración de aceite, refrigerantes solubles en agua, emulsiones y/o humo aceitoso que se liberen durante los procesos más comunes de máquinas herramienta³. Todo uso distinto o que vaya más allá de esta finalidad será considerado como uso indebido. El fabricante declina toda responsabilidad por los daños o lesiones que se puedan producir a causa de ese uso indebido. El equipo se ha fabricado de conformidad con las normas vanguardistas y las normativas de seguridad reconocidas. Use solo este equipo cuando esté en perfectas condiciones técnicas conforme a su utilización debida y las instrucciones que se explican en el presente manual.

Datos técnicos

Las especificaciones que figuran en el presente manual no se deberán modificar.



Modificaciones

No se permiten modificaciones o cambios del equipo o de componentes del mismo.

Combinaciones de productos

Cuando el producto se utilice en combinación con otros equipos o máquinas, se aplicarán también las instrucciones de seguridad incluidas en los documentos relacionados con dichos productos.

Uso

	<p>¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio! No utilice el equipo para:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la aspiración o filtración de partículas, sustancias y líquidos inflamables, incandescentes o en llamas - la aspiración o filtración de humos agresivos (como ácido clorhídrico) o partículas penetrantes - la extracción de cigarrillos encendidos, puros, trapos con aceite y otras partículas y objetos incandescentes o ácidos
	<p>¡ADVERTENCIA! No utilice el equipo para:</p> <ul style="list-style-type: none"> - corte autógeno - corte de aluminio por láser - corte por arco aire - neblina de pintura - aspiración de gases calientes (continuamente por encima de los 45 °C/113 °F) - amolado de aluminio y magnesio - soldadura con llama - extracción de hormigón, polvo de madera, cascos etc. - entornos explosivos o sustancias/gases explosivos <p><i>Nota: esta lista no es exhaustiva.</i></p>

Instalación

- La instalación del equipo que se describe aquí queda reservada a técnicos debidamente cualificados y autorizados.
- La conexión eléctrica, de ser aplicable, se deberá llevar a cabo conforme a las normas y requisitos locales. Asegúrese de que se cumpla la normativa sobre compatibilidad electromagnética (CEM).
- Durante la instalación, use siempre equipos de protección individual (EPI) para evitar daños. Esto también es aplicable

2. La "utilización debida" según la definición de EN-ISO 12100-1 es la utilización para la cual el producto técnico es adecuado en virtud de las indicaciones del fabricante, incluidas las indicaciones de este en el folleto de venta. En caso de duda, se trata de la utilización que se puede considerar usual en virtud de la construcción, el modelo y la función del producto en cuestión. El uso debido incluye además el cumplimiento de las instrucciones del manual de servicio o las instrucciones de uso.
3. P.ej.: centros de mecanizado CNC para cortar, perforar, taladrar y afilar; máquinas para operaciones de moldeado del metal como recalcado en frío y acuñado; neblina de aceite producida por tratamientos térmicos y de superficie, como endurecimiento y amolado húmedo

a las personas que accedan a la zona de trabajo durante la instalación.




- Use equipo de ascenso y protecciones de seguridad suficientes cuando trabaje a una altura superior a 2 metros (puede que se apliquen restricciones locales).
- No instale el producto nunca delante de pasos de entrada o salida que tengan que permanecer accesibles para servicios de emergencia o similares.
- Si se coloca en el suelo, asegúrese de que el sistema de soporte sea lo suficientemente fuerte como para soportar los productos.
- Asegúrese de que la zona de trabajo esté bien iluminada.
- Utilice el sentido común. Esté atento y preste mucha atención a su trabajo. No instale nunca el producto bajo la influencia de drogas, alcohol o tras ingerir medicinas.
- Asegúrese de que dispone, en su lugar de trabajo, del número necesario de extintores de incendios debidamente homologados cerca del producto.

Uso

- Inspeccione el producto cuidadosamente y compruebe que no tiene daños. Verifique además el funcionamiento correcto de los dispositivos de protección.
- Durante el uso, lleve siempre equipos de protección individual (EPI) para evitar lesiones. Esto también será aplicable para personas que accedan a la zona de trabajo.
- Compruebe la zona de trabajo. Mantenga alejada de la misma a toda persona no autorizada.
- Proteja el producto de la humedad y el agua.
- Asegúrese en todo momento de que haya una buena ventilación, en especial en dependencias de tamaño reducido.

Servicio, mantenimiento y reparaciones

- Observe los intervalos de mantenimiento proporcionados en este manual. Los retrasos en el mantenimiento pueden provocar elevados costes de reparación y revisiones y pueden hacer que se invalide la garantía.
- Durante el uso, el mantenimiento y las reparaciones lleve siempre equipos de protección individual (EPI) para evitar lesiones. Esto también será aplicable para personas que accedan a la zona de trabajo.
- Use equipo de ascenso y protecciones de seguridad suficientes cuando trabaje a una altura superior a 2 metros (puede que se apliquen restricciones locales).

	¡ATENCIÓN! El servicio, mantenimiento y las reparaciones se deberán realizar exclusivamente según las directivas TRGS 560 y TRGS 528 por personas autorizadas, cualificadas e instruidas (capacitadas) que usen las prácticas de trabajo adecuadas.
	¡CUIDADO! Antes de proceder a la ejecución de los trabajos de servicio, mantenimiento o reparación desconecte completamente el sistema de la red (si es aplicable) o apague el sistema de aspiración conectado.
	¡ADVERTENCIA! Use el sistema de filtración solo con el paquete de filtros lleno.

4 INSTALACIÓN

4.1 Posicionamiento

El MistEliminator se puede colocar en el suelo o en una plataforma.

El módulo de entrada de aire permite la conexión



del dispositivo de mecanizado ya sea en el lado derecho o izquierdo. El lado no utilizado del módulo se puede cerrar mediante la tapa suministrada.

4.2 Herramientas y requisitos

Se necesitan las siguientes herramientas y requisitos para instalar el sistema:

- equipo de elevación
- nivel
- material de conexión del conducto
- llaves



4.3 Desembalaje

El MistEliminator se entrega completamente montado.



Compruebe que el producto suministrado esté completo. El paquete contiene los siguientes elementos:

- unidad de filtración montada

Embalado en el módulo de entrada de aire:

- pie ajustable (4)
- tapa para tubo Ø 250 mm
- contenedor de aceite

En el caso de que falte o esté dañado alguno de estos elementos, póngase en contacto con su proveedor.

4.4 Instalación

Para montar la unidad, proceda de la siguiente manera.



Fig. 4.2

- Monte los pies ajustables (A).
- Coloque la unidad en una posición apropiada.
- Si es necesario: use los pies ajustables para que esté horizontal.
- Conecte el módulo de entrada de aire al dispositivo de mecanizado.
- Coloque la tapa para tubo en el otro lado del módulo de entrada de aire.
- Coloque el contenedor de aceite debajo de la unidad.

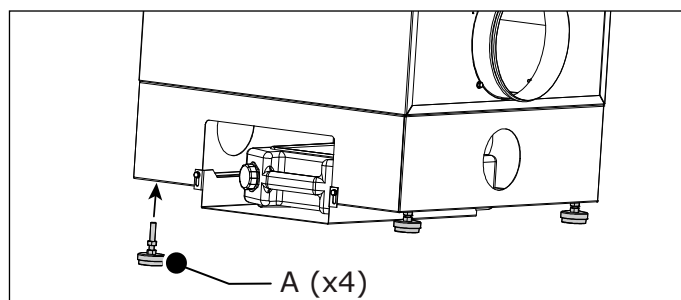


Fig. 4.2 Pies ajustables



¡ADVERTENCIA!

Use conductos y conexiones de conducto sellados para impedir que haya fugas de aceite.

Sólo ME-42/F1 y ME-42/F2:

- Si se requiere/es necesario: conecte la salida del ventilador a un conducto de salida.

Otros tipos (sin ventilador integrado):

- Monte un ventilador opcional de la serie FUA en la salida del filtro; o
- Conecte la salida al sistema de aspiración.

4.5 Conexión a la red

La conexión a la red solo es para ME-42/F1 y ME-42/F2.



**¡CUIDADO!**

Antes de proceder a la ejecución de los trabajos de servicio, mantenimiento o reparación desconecte completamente el sistema de la red (si es aplicable) o apague el sistema de aspiración conectado.

- Conecte el ventilador a la red.
- Asegúrese de que la dirección de giro del motor es la correcta. Una flecha en la caja de ventilador indica la dirección correcta.
- Si es necesario: invierta la conexión de las fases.

**¡ATENCIÓN!**

No se incluye un arrancador motor o equipo de control y se deberán obtener localmente.

5 USO**¡ATENCIÓN!**

Use el sistema de filtración solo con el paquete de filtros lleno.

El MistEliminator funcionará encendiendo el ventilador de aspiración integrado o conectado.

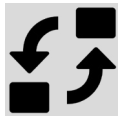
**¡CUIDADO!**

Desconecte siempre el ventilador de aspiración conectado o integrado cuando la máquina herramienta no esté en funcionamiento. Si se usa el MistEliminator cuando la máquina herramienta no está en funcionamiento se provocará la evaporación de la parte acuosa del líquido para metalurgia. Debido a ello, los filtros se obstruirán por la cristalización de los aditivos que se han disuelto en el líquido para metalurgia.

5.1 Contenedor de aceite

*) Durante el uso se debe comprobar regularmente el nivel de contenido del contenedor de aceite. La frecuencia de vaciado dependerá de la intensidad de uso y será una cuestión de experiencia.

- Compruebe regularmente el nivel de contenido del contenedor de aceite.
- Vacíelo si es necesario. Consulte el apartado 6.2.

5.2 Manómetros

Los manómetros de diferencial de presión indican el nivel de contaminación de cada módulo de filtro individual. Durante el uso, estos manómetros se deberán comprobar regularmente. Cuando la presión alcance un valor determinado, habrá que sustituir los filtros.

- Compruebe regularmente los manómetros de diferencial de presión.
- Sustituya el/los filtro(s) si es necesario. Consulte el apartado 6.3.

6 MANTENIMIENTO**6.1 Mantenimiento regular**

El producto ha sido diseñado para que funcione correctamente a largo plazo con un mantenimiento mínimo. No obstante, para que sea así, es necesario llevar a cabo regularmente una serie de tareas de mantenimiento sencillas que se describen en este capítulo.

Los intervalos de mantenimiento que se indican a continuación dependen de las condiciones específicas de entorno y trabajo. Por esta razón y de forma adicional a las tareas de mantenimiento regulares, se recomienda someter el equipo a una revisión completa al año. A estos efectos, diríjase a su proveedor.

**¡ADVERTENCIA!**

Utilice siempre máscara antipolvo y guantes durante los trabajos de mantenimiento.

Los trabajos de mantenimiento en la tabla que sigue a continuación pueden ser realizados por el usuario del equipo.

Componente	Tarea	Frecuencia: cada 6 meses
Paquete de filtros	Compruebe todos los filtros para ver si están deteriorados. Sustitúyalos si es necesario.	X
HydroFilter (impactador)	Limpie el filtro; consulte el apartado 6.4.	X
Prefiltro de aluminio	Limpie el filtro; consulte el apartado 6.4.	X
Módulo de entrada de aire	Limpie el interior.	X
Tubos de aire dentro de módulo de filtro	Compruebe las conexiones. Repárelas si es necesario.	X
Caja	Comprobación mecánica general, incluido el sellado.	X

6.2 Contenedor de aceite**¡ADVERTENCIA!**

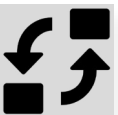
Lleve siempre una máscara antipolvo y guantes mientras vacía el contenedor de aceite.

Para vaciar el contenedor de aceite, proceda de la siguiente manera.

- Retire el contenedor de aceite y ciérrelo con la tapa suministrada.
- Vacíe el contenedor y vuelva a colocarlo.





Mientras vacía el contenedor, evite que salpique aceite de la unidad de filtración al suelo.

6.3 Sustitución de los filtros

Los manómetros de diferencial de presión de cada módulo de filtro indican cuándo hay que sustituir los filtros. Los manómetros de diferencial de presión de cada módulo de filtro indican cuándo hay que sustituir los filtros.

La siguiente tabla muestra el nivel máx. de presión al que se requiere sustituir el filtro.

Tipo de filtro	Sustitución de filtro a
Filtro de bolsa	500 Pa (2.0 in. inH ₂ O)
Filtro de neblina de aceite OC-1	500 Pa (2.0 in. inH ₂ O)
Filtro de neblina de aceite OC-2	800 Pa (3.2 in. inH ₂ O)
filtro HEPA	800 Pa (3.2 in. inH ₂ O)

	¡ADVERTENCIA! Lleve siempre una máscara antipolvo y guantes mientras sustituye el filtro.
	¡ADVERTENCIA! Apague siempre el ventilador de aspiración integrado o conectado antes de sustituir el filtro.

Para sustituir cualquier filtro, proceda de la siguiente manera.

Fig. 6.1

- Abra la puerta del módulo de filtro en cuestión.
- Desbloquee el filtro tirando de las correas.
- Retire el filtro.
- Elimine el filtro usado conforme a la normativa nacional o local.
- Limpie el interior del cuerpo del filtro.
- Coloque un nuevo filtro y bloquéelo empujando las barras de las correas.
- Cierre la puerta con llave.

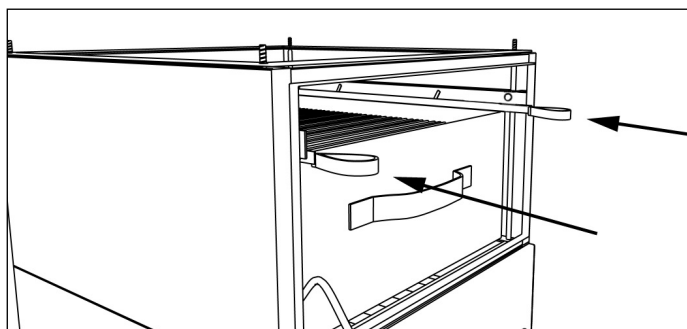



Fig. 6.1 Dispositivo de bloqueo del filtro

	¡ATENCIÓN! Fijese que la dirección del flujo de aire de los filtros sea de abajo a arriba. La flecha indica la dirección correcta del flujo de aire.
--	--

6.4 Limpieza de los filtros

El HydroFilter y el prefiltro de aluminio se deberán limpiar regularmente (consulte el apartado 6.1).



Para limpiar los filtros, proceda de la siguiente manera.

Fig. 6.2

- Abra la puerta del módulo de filtro lo más bajo (B).
- Retire el prefiltro de aluminio (A) y el HydroFilter (C).
- Límpielos usando detergente industrial, p. ej. Plymovent EFC.
- Monte los filtros en el orden inverso y cierre el módulo de filtro.

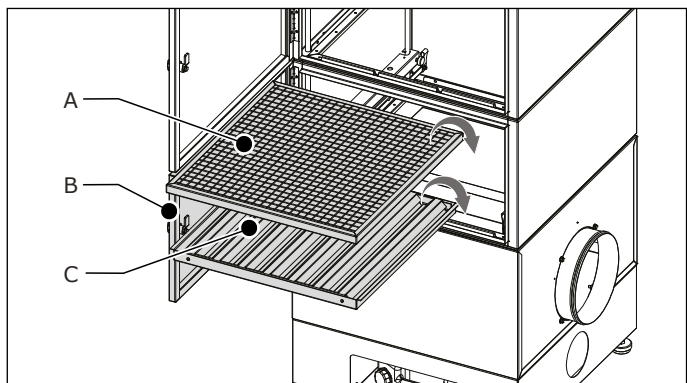


Fig. 6.2 Retirada de los filtros

7 SUBSANACIÓN DE FALLOS

Si el sistema no funcionase o no lo hiciera de forma correcta, es posible que pueda subsanar el problema Ud. mismo con la ayuda de la tabla de chequeo que se proporciona a continuación. En caso contrario, diríjase a su proveedor.



Señal	Problema	Posible causa	Solución
Fuga de aceite dentro del módulo de filtro	Contaminación del cuerpo del filtro	Filtro(s) colocado(s) incorrectamente	Coloque filtro(s) correctamente y bloquéelo(s)
		Material de sellado del/los filtro(s) dañado o suelto	Sustituya el/los filtro(s)

8 PIEZAS DE RECAMBIO

Las siguientes piezas de recambio están disponibles para el producto.



8.1 ME-31 / ME-32 (F1 / F2)

Véase Fig. II en la página 9.

8.2 ME-41 / ME-42 (F1 / F2)

Véase Fig. III en la página 10.

9 ELIMINACIÓN

Cuando el producto llegue al final de su vida útil, deséchelo conforme a las normativas locales, regionales o nacionales.



DECLARACIÓN CE

Declaración de Conformidad CE para máquinas



Los abajo firmantes, Plymovent Manufacturing B.V., Koraalstraat 9, 1812 RK Alkmaar, Países Bajos, declaran, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos:

- ME-42/F1
- ME-42/F2

a los que se refiere esta declaración, están de conformidad con las disposiciones de las siguientes Directivas:

- Directiva de máquinas 2006/42/CE

y cumple/cumplen con las normas armonizadas y otros documentos normativos siguientes + enmiendas eventuales:

- EN ISO 12100-1 (seguridad de las máquinas)
- EN ISO 12100-2 (seguridad de las máquinas)
- EN ISO 13857 (distancias de seguridad)

Alkmaar, Países Bajos, el 1 de agosto de 2021

M.K. Geus
Gestor de productos

Fig. I Dimensiones

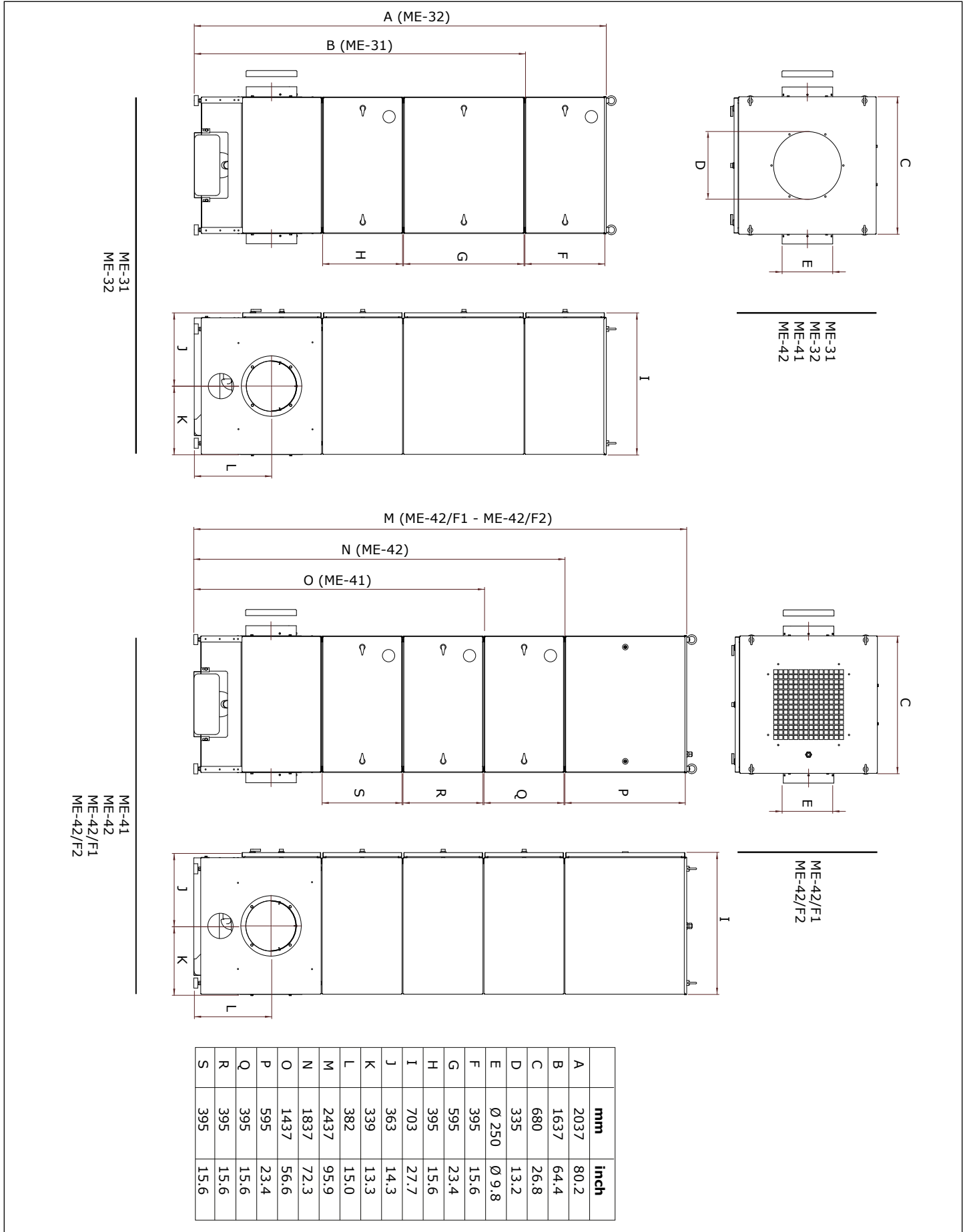
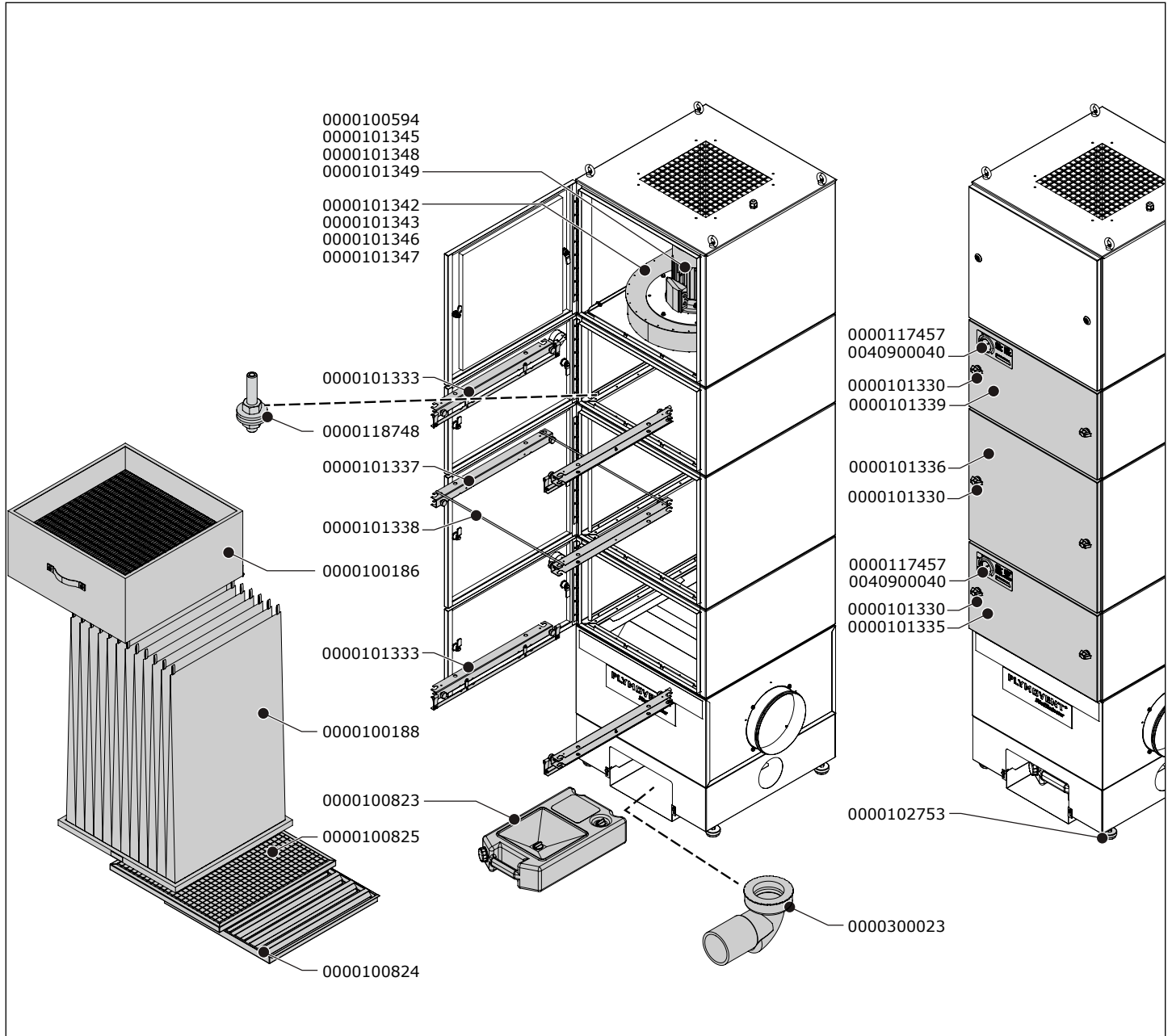


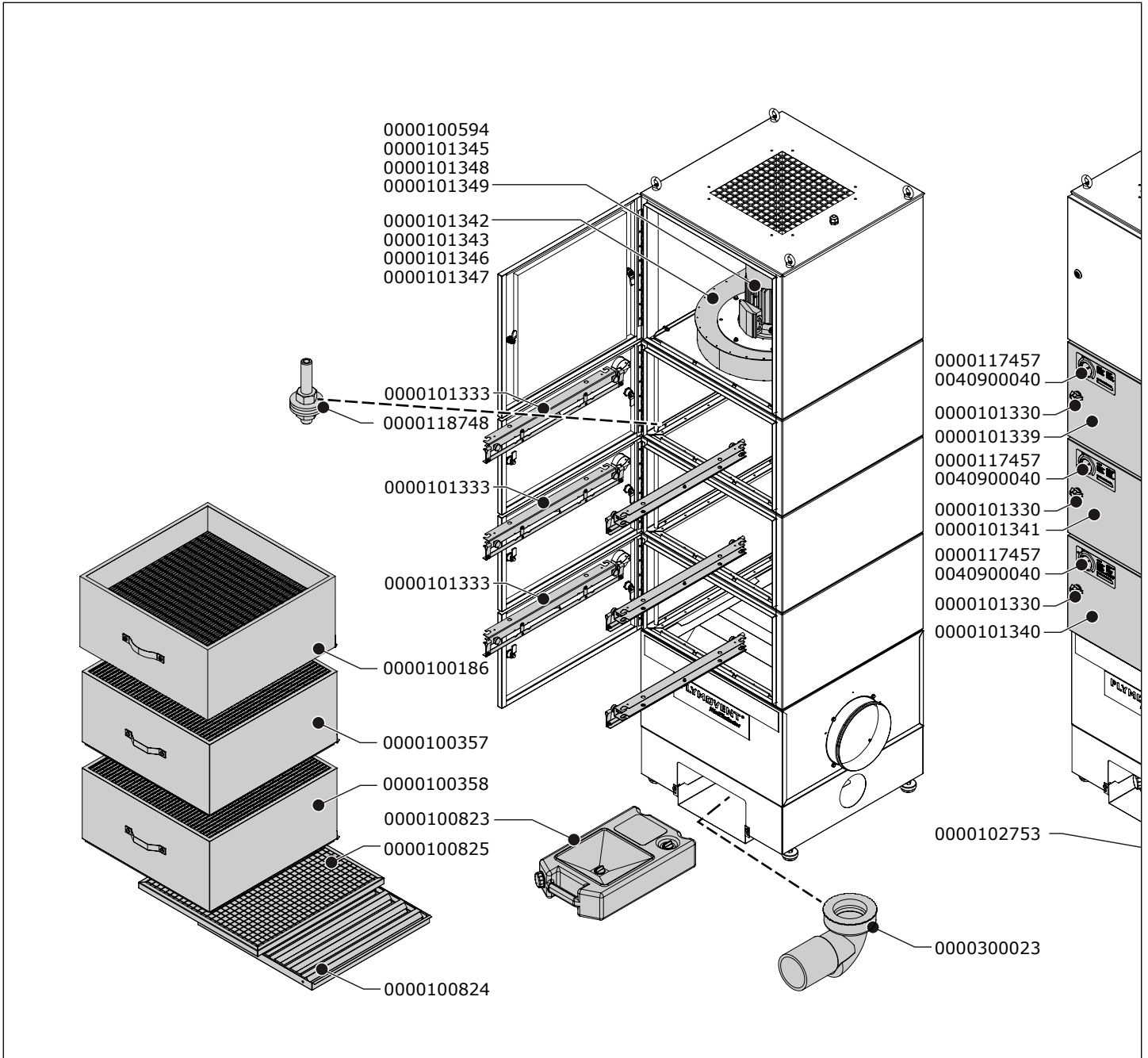
Fig. II Piezas de recambio MF-31 / ME-32 (F1 / F2)



N.º art.	Descripción
0000100186	HFME-3 / Postfiltro HEPA
0000100188	BFME-31 / Filtro de bolsa
0000100594	Motor 1,1 kW; 230-400V/3ph/50Hz
0000100823	Contenedor de aceite (8 litros)
0000100824	ME-INL/IMP / HydroFilter (impactador)
0000100825	ME-INL/PF / Prefiltro
0000101330	Cierre con manivela (juego de 2)
0000101333	Cierre de cassette/filtro de bolsa (juego de 2)
0000101335	Puerta inferior del módulo de filtro de bolsa, incl. cierres, bisagras y adhesivo
0000101336	Puerta superior del módulo de filtro de bolsa, incl. cierres, bisagras y adhesivo
0000101337	Suspensión del filtro de bolsa (juego de 2)
0000101338	Varilla de aluminio Ø 12 mm (juego de 2)
0000101339	Puerta del módulo de filtro HEPA, incl. cierres, bisagras y adhesivo
0000101342	Rueda de ventilador 1,1kW/50Hz

N.º art.	Descripción
0000101343	Rueda de ventilador 1,1kW/60Hz
0000101345	Motor 1,1 kW; 208-220/460V/3ph/60Hz
0000101346	Rueda de ventilador 2,2kW/50Hz
0000101347	Rueda de ventilador 2,2kW/60Hz
0000101348	Motor 2,2 kW; 230-400V/3ph/50Hz
0000101349	Motor 2,2 kW; 208-220/460V/3ph/60Hz
0000102753	Pie ajustable
0000300023	Sifón
0000117457	Manómetro Ø 60 mm (anillo negro)
0000118748	Tubo roscado Ø 6 mm (5 piezas)
0040900040	Manómetro Ø 63 mm (anillo de metal)

Fig. III ME-41 / ME-42 (F1 / F2)



N.º art.	Descripción
0000100186	HFME-3 / Filtro HEPA para la filtración final
0000100357	OC-2 / Filtro coalescente etapa 2
0000100358	OC-1 / Filtro coalescente etapa 1
0000100594	Motor 1,1 kW; 230-400V/3ph/50Hz
0000100823	Contenedor de aceite (8 litros)
0000100824	ME-INL/IMP / HydroFilter (impactador)
0000100825	ME-INL/PF / Prefiltro
0000101330	Cierre con manivela (juego de 2)
0000101333	Cierre de cassette/filtro de bolsa (juego de 2)
0000101339	Puerta del módulo de filtro HEPA, incl. cierres, bisagras y adhesivo
0000101340	Puerta del módulo de filtro OC-1, incl. cierres, bisagras y adhesivo
0000101341	Puerta del módulo de filtro OC-2, incl. cierres, bisagras y adhesivo

N.º art.	Descripción
0000101342	Rueda de ventilador 1,1kW/50Hz
0000101343	Rueda de ventilador 1,1kW/60Hz
0000101345	Motor 1,1 kW; 208-220/460V/3ph/60Hz
0000101346	Rueda de ventilador 2,2kW/50Hz
0000101347	Rueda de ventilador 2,2kW/60Hz
0000101348	Motor 2,2 kW; 230-400V/3ph/50Hz
0000101349	Motor 2,2 kW; 208-220/460V/3ph/60Hz
0000102753	Pie ajustable
0000117457	Manómetro Ø 60 mm (anillo negro)
0000118748	Tubo roscado Ø 6 mm (5 piezas)
0000300023	Sifón
0040900040	Manómetro Ø 63 mm (anillo de metal)

